

INSTRUÇÕES DE
UTILIZAÇÃO

Desenvolvido por:
AUTO RIBEIRO, LDA.



MONOBLOCO

M760

IFU - MONOBLOCO - M760 - REV.04
DATA DE EDIÇÃO (MÊS/ANO): 06/2025
ULTIMA DE REVISÃO (MÊS/ANO): 06/2025
REVISÃO:04

Relação com o Cliente

Para assistência na encomenda ou informações gerais:

CONTACTO

Auto Ribeiro, Lda. - Rua S. Caetano , 551
4410 - 494 Canelas
Vila Nova de Gaia, Portugal.

Telefone: (+351) 227 157 100

Website: arequipment.com

Notificação de propriedade

A informação apresentada neste manual é propriedade da Auto Ribeiro e/ou dos seus parceiros autorizados. A Auto Ribeiro reserva todos os direitos relativos à propriedade intelectual, conceção exclusiva, fabrico, reprodução e comercialização do produto e das informações nele contidas, salvo se expressamente cedidos a terceiros.

Aviso Legal

Este manual contém instruções gerais de utilização, funcionamento e manutenção do produto, não sendo exaustivo. A utilização segura e correta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. As informações de segurança servem apenas como orientação, sendo obrigação do utilizador cumprir as normas e protocolos aplicáveis. É essencial formação adequada antes da utilização em contexto real. Guarde este manual e assegure que acompanha o produto em caso de transferência. Cópias adicionais podem ser solicitadas ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Condições da Garantia Limitada

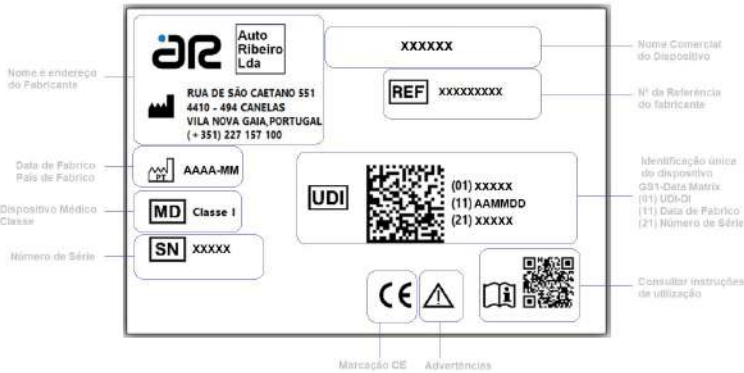
Os produtos Auto Ribeiro estão abrangidos por uma garantia limitada, cujos termos e condições constam da documentação fornecida no momento da compra. Informação completa sobre a garantia e respetivas limitações pode ser solicitada diretamente ao Serviço de Apoio ao Cliente da Auto Ribeiro.

Aviso de Reações Adversas

Em caso de evento adverso ou incidente grave relacionado com a utilização deste produto, o utilizador deve reportar o sucedido à Auto Ribeiro e às entidades competentes, em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos. Para efetuar a comunicação diretamente à Auto Ribeiro, utilize os canais de contacto indicados neste manual.

Identificação Única do Dispositivo

A Auto Ribeiro cumpre os requisitos da Identificação Única do Dispositivo (UDI), conforme regulamentação da União Europeia, permitindo a identificação clara dos dispositivos médicos. A etiqueta UDI contém informações em formatos legíveis por humanos e máquinas, estando afixada no produto conforme indicado neste manual. As informações relativas ao dispositivo estão registadas na Base de Dados Europeia de Dispositivos Médicos (EUDAMED) e na Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde (INFARMED), acessíveis às autoridades competentes e aos utilizadores finais, conforme aplicável.





AUTO RIBEIRO, LDA.

Rua de S. Caetano, 551
4410 - 494 Canelas; Vila Nova de Gaia, Portugal
Telf: +351 227157100 , Fax: +351 2271244
support@arequipment.com
www.arequipment.com



Leia este manual e conserve-o para futuras consultas.



Indicações, Contraindicações e Grupos-alvo

Indicações, contraindicações ou advertências: O transporte deverá ser sempre efetuado utilizando todos os sistemas de retenção fornecidos com o equipamento. A capacidade de carga não deve ser excedida. Os avisos de segurança são mencionados nas instruções de utilização do equipamento, sendo ainda adicionados na forma de autocolante no próprio dispositivo.

População de doentes a que se destina e o quadro clínico a diagnosticar: Doentes em ambiente pré-hospitalar, hospitalar e em transporte em ambulância. Aplicável sempre que o utilizador considere que o paciente e o seu quadro clínico permitam efetuar o transporte em segurança.

Instruções de Instalação, Manutenção, Montagem e Calibração

Assegure que apenas sejam utilizados componentes e serviços aprovados pela Auto Ribeiro para manutenção e reparações. Utilize igualmente apenas acessórios aprovados pela Auto Ribeiro, garantindo assim a segurança e funcionalidade do produto. Recomenda-se a realização de manutenções no serviço de assistência técnica ARSII.

CONTACTOS

ARService - Rua da Urtigueira n.º 288 e 298
4410-304 Canelas,
Vila Nova de Gaia, Portugal.

Telefone: (+351) 227 157 104
Telemóvel: (+351) 910 556 363

E-mail: geral@arservice2.com

Instruções de Utilização Segura

Este dispositivo destina-se a ser utilizado por operadores qualificados, e com formação para o efeito. O seu funcionamento facilita a sua operacionalidade, sendo adaptável a um vasto leque de viaturas.

As instruções de utilização do equipamento devem ser lidas integralmente, antes da sua utilização.

Prazo de validade

Estima-se que o tempo de vida útil do dispositivo não seja superior a 10 anos, pois os critérios regulamentares são atualizados constantemente, evitando assim que o produto se torne obsoleto. Durante a sua vida útil, devem ser cumpridos os intervalos de manutenção e limpeza definidos nas instruções de utilização, para salvaguardar e prevenir falhas.

Condições de armazenamento e manuseamento

O seu embalamento é feito de modo que as suas características e desempenho durante a sua utilização prevista não sejam afetados adversamente durante o transporte e armazenamento. Embalado em caixa de cartão, coberto com plástico de proteção “bolha” sobre a superfície superior, e selada com agrafos metálicos.

Este produto não sofre variações com a temperatura nem a humidade.

Informações sobre compatibilidade com outros produtos

Descrição dos acessórios e outros produtos que, não sendo dispositivos, se destinem a ser utilizados em combinação com o dispositivo:

Referência	Nome comercial
M051013033	COLCHÃO ERGONOMICO - SERIE M
M051013036	COLCHÃO LBS
M051013037	COLCHÃO LBS ABAS
M051005014PRT	COLETE PEDIATRICO
P012007007	SUP. SORO
P012007008	SUP. SORO
F014001001	SUP ART OXIGENIO
F014001010	SUP ART OXIGENIO
P012014050PRT	SUP ART OXIGENIO
F011001001PRT	MESA APARELHOS
F001009001ACP	MACA LBS
F099001001	SISTEMA CAM
F099001002	SISTEMA CAM
K200999005	CINTOS
K200999020	CINTOS

Dispositivos de fixação compatíveis: E250, E250BB, E250F, E300, A150, A150F, A200.

INDÍCE

Relação com Cliente ----- 2

UDI ----- 2

Recomendações de Segurança ----- 5

Finalidade e Conformidade Normativa ----- 6

M760 ----- 7

Características e Ref produto ----- 8

Acessórios ----- 9

Sistemas Compatíveis ----- 11

Controlo de perna dianteira ----- 12

Controlo de perna traseira ----- 13

Apoio de pernas ajustavel ----- 14

Pegas telescópicas ----- 15

Apoio lateral rebativo ----- 15

Cabeçeira Rebativo ----- 16

Manutenção ----- 17

Lubrificação ----- 17

Pontos de Verificação ----- 18

Desinfecção/Limpeza ----- 19

Registo de manutenção ----- 20

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO



Diretrizes Importantes de Segurança

Siga as instruções fornecidas para garantir uma operação segura.

Risco de queda ao mesmo nível – Tenha especial atenção ao manusear o equipamento, considerando o risco de queda no interior da viatura.

Risco de queda a diferentes níveis – Tenha especial atenção ao manusear o equipamento, considerando o risco de queda do interior para o exterior da viatura.

Risco de choque ou colisão com objetos móveis – Realize manutenções regulares para reduzir e/ou eliminar riscos decorrentes de peças com desgaste acentuado ou folgas.

Risco de sobrecarga ou esforço para o operador – Execute manutenção periódica para minimizar esforços excessivos durante a operação.

Riscos biológicos – Efetue limpezas regulares para reduzir o risco de contaminação.

A utilização de peças ou serviços não autorizados pode provocar acidentes ou falhas no equipamento.

Assegure que apenas sejam utilizados componentes e serviços aprovados pela AUTO RIBEIRO para manutenção e reparações. Utilize igualmente apenas acessórios aprovados pela AUTO RIBEIRO, garantindo assim a segurança e funcionalidade do produto.

O operador deve possuir experiência na utilização da maca e conhecimentos básicos de primeiros socorros. Durante a utilização, deve seguir rigorosamente as instruções; caso contrário, a empresa não se responsabiliza por eventuais riscos.

Ao descarregar a maca da ambulância, esta deve ser colocada em terreno plano. Para garantir a segurança, as pernas das rodas devem estar totalmente estendidas no ar antes que as rodas saiam da viatura, evitando quedas e lesões ao paciente no momento do pouso da maca.

É estritamente proibida a operação ilegal ou incorreta, assim como a sobrecarga, para evitar danos causados pelo uso inadequado da maca.

Se os parafusos e porcas da maca estiverem soltos, devem ser apertados atempadamente e lubrificados quando necessário.

Em caso de falha na bateria, contacte o fabricante. Caso sejam substituídas peças, as mesmas devem ser eliminadas ou recicladas conforme as normas nacionais aplicáveis.

Desinfecção / Limpeza

Utilize detergentes/desinfetantes compatíveis com alumínio, aço inoxidável e borracha.

Ao limpar, verifique cuidadosamente a concentração recomendada pelo fabricante para evitar danos nos materiais do equipamento.

Enxague com uma quantidade limitada de água, seque o máximo possível e lubrifique os guias, barras e peças deslizantes.

Se o equipamento for utilizado em ambientes agressivos (ex.: ambientes salinos), recomenda-se realizar ciclos diários de lavagem e lubrificação para proteger as partes expostas.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso de produtos de limpeza inadequados que possam deteriorar os materiais das superfícies.

NOTIFICAÇÃO

Os avisos indicam situações potencialmente perigosas.

Notificações realçam informações importantes, mas que não estão relacionadas com riscos.

FINALIDADE E CONFORMIDADE NORMATIVA

O produto foi concebido para carregar e transportar pacientes com o menor esforço possível em meio pré-hospitalar, hospitalar e em transporte em ambulância.

Baseado nas Normas:

EN 1865-1: Equipamento para manuseamento de doentes utilizado em ambulâncias rodoviárias
Especificação para sistemas gerais de macas e equipamento para manuseamento de doentes.

EN 1789: Veículos médicos e respetivo equipamento – Ambulâncias rodoviárias.

M760

M 760



MONOBLOCO

ar2equipment

M760 MONOBLOCO

SOBRE

O monobloco M760, de 4 partes, trata-se de um equipamento com maca fixa e de acionamento manual. Este produto é totalmente desenvolvido e produzido pela Auto Ribeiro, Lda.

A sua estrutura foi desenvolvida de raiz, totalmente em liga de alumínio de elevada resistência. Da mesma forma, os perfis de alumínio foram desenhados tendo em atenção a sua resistência mecânica e aspeto final, sendo produzidos exclusivamente para a Auto Ribeiro, Lda.

Distingue-se pela sua robustez, versatilidade e qualidade de acabamento final.

CARACTERISTICAS TÉCNICAS

- Estrutura em alumínio
- 4 punhos extensíveis em 175 mm
- 4 rodas com diâmetro 200 mm (2 giratórias e 2 fixas)
- Inclinação ajustável da cabeceira em 8 posições
- Inclinação ajustável da cobertura dos pés em 4 posições

Peso: 43 kg

Carga Máxima: 250 kg

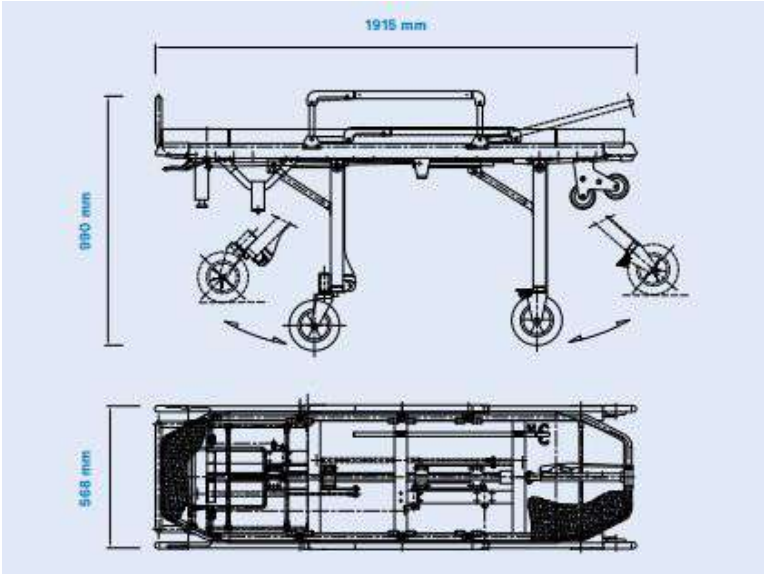
Dimensões (fechado): 1915 × 568 × 455 mm

Dimensões (aberto): 1915 × 568 × 990 mm

Equipado com:

- Suporte de soro
- Apoios de braços ajustáveis
- Apoio para pés Cinto de fixação “tipo colete”
Cinto de fixação para cintura e pernas

Garantia: 2 anos



Referência	Nome comercial	UDI-DI
F005001002ACP	MONOBLOCO M760	05600857500095
F005001002BRP	MONOBLOCO M760	05600857500101
F005001007ACP	MONOBLOCO M760	05600857500118
F005001006ACP	MONOBLOCO M760	05600857500125
F005008001ACP	MONOBLOCO M760	05600857500132
F005008002BPP	MONOBLOCO M760	05600857500149
F005008002ACP	MONOBLOCO M760	05600857500156
F005008005ACP	MONOBLOCO M760	05600857500163
F005008004ACP	MONOBLOCO M760	05600857500170
F005007002ACP	MONOBLOCO M760	05600857500194
F005007002BPP	MONOBLOCO M760	05600857500200
F005007001ACP	MONOBLOCO M760	05600857500217
F005007001BRP	MONOBLOCO M760	05600857500224
F005009001ACP	MONOBLOCO M760	05600857500231
F005030002APL	MONOBLOCO M761	05600857500248
F005034002CINP	MONOBLOCO M761	05600857500255
F005029003ACP	MONOBLOCO M761	05600857500262
F005029004CINP	MONOBLOCO M761	05600857500187

ACESSÓRIOS

1.1

IV suporte





Mesa de instrumentos

1.2

1.3

LBS







Colchão ergonômico

1.4

ACESSÓRIOS

1.5

Cintos de fixação



1º amarrar as fitas de segurança nas barras internas.



2º passar as fitas de segurança entre as ranhuras do colchão.



3º apertar o cinto de segurança.

Sistemas de Fixação Compatíveis

1.1

E250

The E250 system is a compact, rectangular metal frame with a blue side panel featuring the 'ar equipment' logo. It has a simple, open design with visible mounting points.

E300

1.2

The E300 system is a long, narrow metal frame with a black finish. It has a central support structure and two black end caps with the 'ar equipment' logo. The design is sleek and modern.

1.3

A150

The A150 system is a rectangular metal frame with a blue top surface. It has a more complex design with multiple adjustment points and a blue side panel with the 'ar equipment' logo.

A200

1.4

The A200 system is a large, rectangular metal frame with an orange top surface. It has a complex design with multiple adjustment points and a blue side panel with the 'ar equipment' logo.

CONTROLO DA PERNA DIANTEIRA (POSIÇÃO INTERMÉDIA)

SISTEMA DE SEGURANÇA



1.º – Levante a alavanca
(situada no lado direito do
carrinho).



Posição final

RODAS



2 Rodas giratórias



2 Rodas fixas



Sistema de bloqueio das
rodas fixas
1.º – Acione o sistema
vermelho com o pé para
bloquear as rodas.

CONTROLO DE PERNA TRASEIRA



1.º – Levante a alavanca de segurança.



2.º – Carregue na alavanca esquerda até que esta se mova e mantenha-a pressionada.
(Nota: Para posicionar a perna traseira a meio curso, deve pressionar a alavanca e soltá-la de imediato.)

CONTROLO DE PERNA FRONTAL



1.º – Levante a alavanca de segurança.



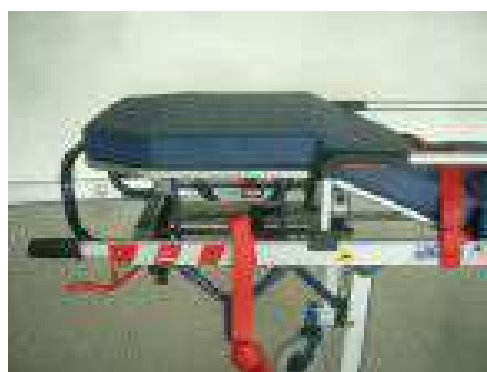
2.º – Carregue na alavanca direita até que esta se mova e mantenha-a pressionada.

APOIO DE PERNAS AJUSTAVEL

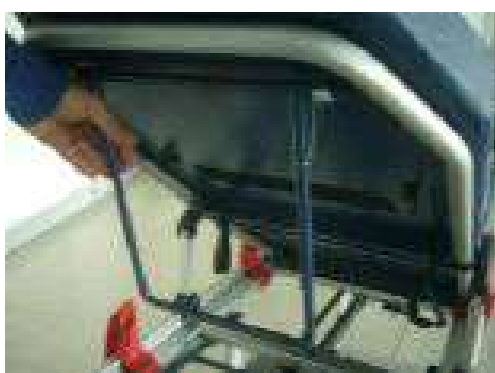
Posição com apoio para os pés e joelhos flexionados



Elevação da parte inferior das pernas



Elevação das pernas



PEGAS TELESCÓPICAS



1.º – Pressione o botão com o dedo.



2.º – Empurre ou puxe para atingir o comprimento desejado.

APOIO LATERAL REBATIVEL



1.º – Pressione o botão com a mão.



2.º – Empurre ou puxe para alcançar a posição de abertura.



Perigo de esmagamento

CABECEIRA REBATIVEL



É possível ajustar o painel da cabeceira em diferentes posições.



- 1.º – Pressione a alavanca vermelha
- 2.º – Puxe ou empurre o painel da cabeceira para atingir a posição desejada



MANUTENÇÃO



O equipamento necessita de manutenção regular para manter um correto funcionamento.

Deve seguir um plano de manutenção regular para evitar falhas.

A tabela seguinte apresenta intervalos mínimos recomendados de manutenção ao seu equipamento. Faça registos de manutenção do seu equipamento.

Use peças de reposição originais e recomendadas pelo seu fabricante. Leia os dados de segurança do fabricante de cada produto.

Desinfecção

Cada utilização

Limpeza

Cada utilização

Quando necessário

Inspeção

3 Meses

Lubrificação

3 Meses

LUBRIFICAÇÃO

- Lubrificação
- Limpe e desinfete o equipamento antes de fazer a lubrificação.
- Limpe as guias de deslizamento utilizando um pano macio removendo o lubrificante e resíduos (antes da lubrificação).
- Lubrifique os elementos mecânicos com lubrificante de alta viscosidade.
- Lubrifique apenas os pontos recomendados pelo fornecedor sem aplicar quantidades excessivas.



Pontos a Lubrificar



Não aplicar lubrificação



Lista de pontos a verificar

- Verifique se todos os componentes estão no equipamento;
- Verifique se existe algum desgaste excessivo ou anormal;
- Verifique se todos os parafusos, fêmeas, cavilhas, rebites e molas estão no equipamento;
- Verifique se todas as partes moveis e de rotação estão a funcionar suavemente;
- Verifique se a maca se movimenta suavemente;
- Verifique se existe desgaste anormal das rodas;
- Verifique se os punhos extensíveis funcionam corretamente;
- Verifique se o equipamento tem os cintos instalados corretamente;
- Verifique se os cintos estão em bom estado, sem cortes ou arranhões;
- Verifique se os encaixes dos cintos funcionam corretamente;
- Verifique se o equipamento está a ser utilizado em um fixador AutoRibeiro;
- Verifique se o equipamento apresenta folgas anormais na zona de encaixe no fixador da ambulância;
- Verifique se o equipamento tem todos os acessórios necessários;

Não utilize jatos de água.

Não utilizar para limpeza detergente/desinfetante que tenham como componente Hipoclorito de Sódio

DESINFECÇÃO/LIMPEZA

1 Desinfecção/Limpeza dos cintos

- Remova os cintos do equipamento.
 - Limpe e desinfete os cintos com detergente/desinfetante compatível conforme as indicações de concentração sugerida pelo fabricante.
- Limpe com água morna em quantidade reduzida, seque o máximo possível e volte a aplicar no equipamento conforme indicações no manual de instruções

2 Desinfecção/Limpeza do colchão

- Remover o colchão do equipamento.
- Limpe e desinfetar o colchão com detergente/desinfetante compatível e conforme as indicações de concentração sugerida pelo fabricante.
- Limpe com água morna em quantidade reduzida, seque o máximo possível e volte a aplicar no equipamento.

3 Desinfecção/Limpeza do equipamento (Em cada utilização)

- Use detergente/desinfetante compatível com alumínio, aço inox e borracha.
- Para limpar, verifique cuidadosamente no produto a concentração sugerida pelo fabricante, para evitar danificar o equipamento (nota: primeiro teste o produto numa zona não visível e verifique se provoca danos)
 - Limpe com água morna em quantidade reduzida, seque o máximo possível e lubrifique as guias, barras e peças deslizantes.
 - Se operar num ambiente agressivo (por exemplo, ambiente salino), recomenda-se uma limpeza / lubrificação diária do equipamento para proteger as partes expostas.
 - O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo uso de um produto de limpeza que possa danificar o material da superfície.
 - Não use nenhum tipo de solvente ou diluente para limpeza do equipamento.

4 Inspeção

- Deve seguir um plano de inspeção regular para evitar falhas no equipamento, para não colocar em risco a segurança do paciente e dos operadores.
- É necessário verificar as peças usadas para fins de imobilização.
- Verificação do aperto dos elementos de conexão. Faça ajustes, se necessário.

5 Lubrificação

- Limpe e desinfete o equipamento antes de fazer a lubrificação.
 - Limpe as guias de deslizamento utilizando um pano macio removendo o lubrificante e resíduos (antes da lubrificação).
 - Lubrifique os elementos mecânicos com lubrificante de alta viscosidade.
- Lubrifique apenas os pontos recomendados pelo fornecedor sem aplicar quantidades excessivas

Não utilize jatos de água.
Não utilizar para limpeza detergente/desinfetante que tenham como componente Hipoclorito de Sódio

REGISTO DE MANUTENÇÃO

[illegible]

REGISTO DE MANUTENÇÃO

[illegible]

REGISTO DE MANUTENÇÃO

[illegible]

